

Siemréap, le 5 Janvier 1931.

N°4.

aucun mur est la partie seule accessible (puisque aucune trace d'escalier n'est visible).

Le Conservateur du Groupe d'Angkor à Monsieur le Directeur de l'Ecole Française d'Extrême-Orient.

REÇU LE 14 Jan. 1931 N° 101
RÉPONDU LE 191

semblable à piliers de Bantai Kdei (HANOI).
renseignement).

La photo 2105 montre le rangement des pierres déjà

**RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS
LE GROUPE D'ANGKOR PENDANT LE MOIS DE DECEMBRE
1930.**

celles de la partie haute sous le départ de la 1/2 voûte intérieure; elles sont décorées extérieurement et intérieurement par une frise médaillons sur le soubassement.

Les équipes pendant ce mois ont été conservées à 25 coulis par caporaux pour arriver à la fin des crédits sans subir de dépassements.

1° TRAVAUX DE PHOTOGRAPHIES:

La dernière colonne de l'édicule, à droite de la photographie, est celle vient d'être remontée complètement. Les photos accompagnant ce rapport furent les seuls travaux.

2° TRAVAUX DE DEGAGEMENTS.

On commence la recherche et le rangement des pierres de l'étage sur la façade sud.

PRAH KHAN - Edicule à colonnes. - Le caporal Svai continue à s'entraîner aux méthodes javanaises en recherchant parmi les décombres les pierres provenant de l'étage colonnes à cause des difficultés matérielles auxquelles et en les rassemblant sur le sol aplani près du bassin Nord. on se heurterait dans l'état actuel de nos moyens.

Le profil du croquis n° I montre une coupe sur cette étage: je mets à côté un schéma à petite échelle d'un fragment des monuments khmers des monuments javanais au point de vue mise en pratique des procédés employés pour ces derniers. On peut ici saisir sur le vif la différence qui sépare l'aspect anormal dans l'art khmer qui devait présenter ~~des~~ ^{des} ~~édicules~~ ^{édicules}.

Il s'avère que l'étage présente toutes les apparences des corps de galeries ou sanctuaires de l'art du Bayon surélevés sur un soubassement plein. Mais ici le soubassement constitué uniquement par les colonnes sans jamais à Java on ne se trouve en présence d'un cas pareil à celui-ci: mur et voûte à reconstruite reposant sur des dalles placées au dessus du vide d'un soubassement soubassement constitué uniquement par les colonnes sans

aucun mur est la partie seule accessible (puisqu'aucune trace d'escalier n'est visible).

Peut-être le dégagement d'édifices similaires à Bant'ai Chma ou celui de l'édicule analogue de Ta Prohm expliquerait-il cette anomalie (il faut écarter celui de l'édicule semblable à piliers de Bant'ai Kdei qui n'a fourni aucun renseignement).

La photo 2106 montre le rangement des pierres déjà retrouvées sur la face nord de l'édicule: les pierres devant lesquelles j'ai marqué une croix à l'encre sont celles de la partie haute sous le départ de la 1/2 voûte intérieure; elles sont décorées extérieurement et intérieurement par une frise: médaillons avec motif en pendentif.

Ce détail a son importance car il prouve que le mur interne de cet étage où l'on ne pouvait accéder était cependant destiné à être vu.

La dernière colonne de l'édicule, à droite de la photographie, est celle qui vient d'être remontée complètement.

On commence la recherche et le rangement des pierres de l'étage sur la façade Sud de l'édicule.

Ce travail préparatoire sera plus que probablement non suivi du remontage effectif sur le soubassement des colonnes à cause des difficultés matérielles auxquelles on se heurterait dans l'état actuel de nos moyens.

On peut ici saisir sur le vif la différence qui sépare les monuments khmers des monuments javanais au point de vue mise en pratique des procédés employés pour ces derniers.

Jamais à Java on ne se trouve en présence d'un cas pareil à celui-ci: mur et voûte à reconstruire reposant sur des dalles placées au dessus du vide d'un entrecolonnement, dallés qu'ici il faudrait remplacer presque partout

car il en manque beaucoup et celles encore en place sont pour la plupart brisées. On ne saurait trop insister sur ce fait que l'ignorance des khmers en matière de construction et leur sottise manie d'imiter avec des pierres les procédés de charpente en bois compliquent beaucoup le problème des constructions. Une équipe termine le dégagement des édicules. Toutefois il sera possible grâce à ces recherches et réunions partielles de pierres provenant de l'étage de reconstituer sur le papier, en dessin, l'édicule intégral ce qui sera déjà un résultat intéressant. autres sanctuaires en briques PRAH KHAN - Gopura IV Nord. - On a commencé après l'enlèvement des souches et racines de l'arbre coupé devant l'aile Ouest de la façade Nord le nettoyage des gradins des douves formant décrochement à cet endroit. On enlève terre, éboulis et végétation qui masquaient la base du Gopura dans cette partie Ouest pour faire apparaître le dallage et le soubassement, déposant les pierres pour extraire les racines quand cela est utile. Sur la façade Sud du même gopura que l'on continue à dégager on a redressé le pilier Est du porche latéral Est qui était assez fortement incliné comme on peut le constater sur la photo 2095 du précédent Rapport à droite en premier plan. On a pu reconstituer sur le sol, plus ou moins complètement car un certain nombre de pierres manquent, les frontons appartenant aux trois porches de cette façade. Ayant constaté au cours d'une reconstitution d'un de ces frontons la façon aussi bizarre que peu logique dont les khmers assemblaient les deux pierres d'architraves se rencontrant à angle droit sur un pilier d'angle j'en ai pris la photo 2107 avant que le joint oblique ne fut recouvert par la pierre suivante. On voit sur la photo la cavité

préparée pour recevoir l'ancre de liaison en fer qui devait dans l'esprit des constructeurs consolider cet assemblage et qui en réalité a été une cause de plus de ruine par suite de la cupidité des chercheurs de métal qui ont déplacé ou renversé partout ces pierres pour arriver à leurs fins.

Le plus BAKHEN - Une équipe termine le dégagement des édifices à l'Ouest de la pyramide par la tour au sud du perron Ouest. Je plus que des décombres et de la terre sur le sol en lat J'ai remarqué à l'intérieur de la cella ce même enduit rouge sombre déjà vu ailleurs dans d'autres sanctuaires en briques: j'en ai décollé des fragments pour conserver au dépôt à titre d'échantillon, voire d'analyse quand l'occasion s'en présentera.

On a trouvé sur le dallage, en contrebas du seuil de la porte comme toujours, le balai habituel renversé avec à côté la pierre cubique à dépôts qu'il recouvrait. J'ai fait replacer cette pierre dans sa cavité au centre du dallage après avoir constaté au fond la présence de cinq alvéoles carrées, de profondeur très faible. J'ai laissé le balai dans sa position renversée pour bien mettre en évidence le double encastrement de cette pierre à dépôt et j'en ai pris la photographie 2108.

J'ai fait reprendre l'angle N.-E. du soubassement extérieur de cet édifice dont une partie ne reposait plus que sur de la latérite désagrégée en le calant par en dessous avec des briques retrouvées dans les décombres, méthode employée à Java au Candi Pari.

Je note à ce sujet une des différences de construction entre l'architecture javanaise et celle du Cambodge: dans ce dernier pays la maçonnerie du soubassement fait corps avec la maçonnerie des murs du sanctuaire tandis qu'aux

premières époques de Java (Gedong Sanga, Candi Sewu etc.)
il y a solution de continuité ~~entre les deux~~ remplie avec
de la terre, *entre les deux.*

Une autre équipe a commencé à l'Est de la face Nord
de la pyramide le même travail de dégagement. Sauf l'édicule
le plus rapproché du perron Nord, il ne reste plus rien;
tous les autres ont été très probablement démolis et il ne
subsiste plus que des décombres et de la terre sur le massif
en latérite qui les supportait.

Le grès mouluré de revêtement de ce massif de latérite
a lui-même disparu.

J'avais été frappé au Bakheñ par certaines dalles
d'angle de corniches en grès trouvées sur le sol par Mr.
Parmentier: il relate le fait dans son Rapport d'août (n°176)
et il en donne un croquis à propos de Kutigvara dans le Rap-
port de Juillet (n°153). Ces dalles, assez rares dans l'art
classique, m'avaient rappelé certaines dalles analogues vues
à Java, notamment au Candi Sanggrahan. Or j'ai constaté
qu'il en existait une encore en place au Bakheñ à l'angle
S.-E. de la tour à l'Est du perron Nord. Comme c'est, je
crois, l'unique qu'on retrouve in situ dans ce monument
(peut-être même à Ankor) et que d'autre part elle n'est plus
très bien calée et menace de tomber j'en ai pris les trois
photos 2109 à 2111 à titre de documents. J'ai désigné cette
pierre par une croix à l'encre sur les photos.

PRE RUP - Gopura extérieur. - ^{Est} On débarrasse ce gopura
d'un arbre qui surmonte ses murs et dont les racines consti-
tuent un réseau qui tapisse toute la partie centrale intéri-
eure. Ce bâtiment présente la singularité d'avoir ses fenêtres
de façade placées très bas puisque le cadre repose directe-
ment sur le soubassement, interrompant les moulures de base

du mur en briques (Photo 2II2) De plus un des montants de ces etc.) qui ont pu servir à encastrer des mats ou des poteaux fenêtres disparaît entièrement dans l'épaisseur du mur de à moins, comme j'en ai fait la supposition à la base du 3ème refend des chambres latérales (croquis n°2)

Ces chambres ont été complètement dégagées et après qui ont servi à lever les pierres lors de la construction de enlèvement des décombres qui les remplissaient les murs de la ces temples.

chambre Sud sont apparus en état d'équilibre assez instable J'ai fait déposer la base d'une colonnette en grès par suite de la chute de toute la partie basse du mur de re- encore en place à la porte Ouest de la tour N.-O. et enlever fend (A sur le croquis) qui laisse le haut en suspens au des- un fragment de pilastre absolument décollé par une racine de sus du vide. Une batterie d'étais en ciment est venu consoli- l'arbre qui surplombe cette tour. après avoir nettoyé et reti- der toutes les parties en porte à faux. ré la racine et les terres accumulées à cet endroit en a rem-

Les photos 2II3 et 2II4 montrent les parties intérieu- ganté la colonnette complétée avec d'autres morceaux retrouvés res dégagées et les racines de l'arbre que l'on est en train dans les déblais; un étai en ciment a été placé pour caler le de couper. Les photos 2II5 et 2II6 montrent deux aspects de la linteau en porte à faux. façade Ouest avant dégagement.

J'ai pris les photos 2II9 et 2I20 pour conserver un do- On a commencé le dégagement de la porte du porche de cument des parties de décor en mortier qui restent encore adhé- la façade Ouest et on a remis en place les morceaux de colon- rentes à la briques des tours d'angle mais qui sont susceptibles nettes retrouvées dans les déblais ainsi que des pierres ap- de se détacher peu à peu avec le temps, et la photo 2I21 comme partenant aux angles du dit porche.

La photo 2II7 montre le gopura intérieur qui fait suite élément de comparaison du décor ornemental Khmer avec celui des Gandis Javanais; la supériorité du décor Khmer à direc- dans son état actuel.

PRE RUP - TERRASSE SUPERIEURE.- J'ai fait enlever, trices très nettement accentuées, à contours vigoureux s'affir- me sur les courbes molles et sans accent de décor Javanais débité par tronçons descendus au moyen de corde; l'arbre qui considéré dans le détail. se dressait tout contre la fausse porte Nord du sanctuaire central (photo 2II8) On extrait actuellement la souche qui a déplacé les pierres du soubassement et après avoir enlevé plusieurs arbres sur la terrasse devant la face Nord du sanc- tuaire central on soulève et dépose les pierres du dallage pour retirer les racines.

J'ai relevé sur le dallage à proximité des socles d'é- Nord (V. rapport, chapitre n°26) après ravivage de l'étai en chiffre des tours d'angle ces trous ronds que j'ai déjà notés en plusieurs endroits (Gopura IV Nord de Prah Khan - Bakheñ soubassement de l'aile sud, façade est près du Spong qui se dresse

etc.) qui ont pu servir à encastrer des mats ou des poteaux à moins, comme j'en ai fait la supposition ^{pour} la base du 5ème étage d'Ankor Vat, que ce ne soit la trace des échafaudages qui ont servi à lever les pierres lors de la construction de ces temples. J'ai fait déposer la base d'une colonnette en grès encore en place à la porte Ouest de la tour N.-O. et enlever un fragment de pilastre absolument décollé par une racine de l'arbre qui surplombe cette tour. Après avoir nettoyé et retiré la racine et les terres accumulées à cet endroit on a remonté la colonnette complétée avec d'autres morceaux retrouvés dans les déblais: un étai en ciment a été placé pour caler le linteau en porte à faux. J'ai pris les photos 2119 et 2120 pour conserver un document des parties de décor en mortier qui restent encore adhérentes à la brique des tours d'angle mais qui sont susceptibles de se détacher peu à peu avec le temps, et la photo 2121 comme élément de comparaison du décor ornemental khmer avec celui des Candis Javanais: la supériorité du décor khmer à directrices très nettement accusées, à contours vigoureux s'affirme sur les courbes molles et sans accent du décor javanais considéré dans le détail.

3° TRAVAUX D'ENTRETIEN.

Au Bayon j'ai fait monter des coulis sur les voûtes des galeries et des tours pour enlever la végétation qui devenait par trop exubérante. Puis cette équipe est allée achever la consolidation et le remontage des pierres du mur Ouest du Khlan Nord (Voir rapport Octobre n°226) après reprise de l'étai en ciment qui avait flanché. J'ai fait poursuivre un peu plus le dégagement du sous-bassement de l'aile Sud, façade Est près du Spong qui se dresse

à côté du porche central. En allant surveiller ce travail j'ai remarqué que l'angle extérieur Sud-Est de la tour rajoutée après coup qui surmonte le passage central fournit un document assez intéressant à ajouter aux renseignements déjà donnés par M. Parmentier sur la façon dont on est venu bloqué avec de la latérite (endroit marqué d'une croix sur la photo 2122) la face interne du mur extérieur: le raccord de la face extérieure de ce mur avec la tour est assez énigmatique.

Enfin cette équipe est allée nettoyer les Portes de la Victoire et des Morts.

L'équipe préposée à ce travail a repris l'enlèvement du luc-binh dans le fossé Ouest d'Angkor Vat: j'en ai profité pour faire recouvrir avec du luc-binh retiré des fossés toute la partie des gradins effondrée devant l'aile Sud des entrées occidentales. L'aspect verdâtre du luc-binh est moins désagréable à la vue que le ton cru du sable jaune et la vue des pierres qui avaient glissé.

SPAN PRAPTOS. - D I V E R S.

CONSERVATION ANNEXE. - Le charpentier a continué à travailler à la Conservation annexe et a été mis à confectionner une roue pour la noria qu'on doit y installer. Les parties de balustrade et de marches des escaliers de la vérandah qui étaient pourries ont été remplacées.

J'ai mis également une équipe pour nettoyer le jardin qu'avaient envahi les herbes folles: j'ai fait couper quelques arbres trop rapprochés de la maison et redresser les fils de fer de la clôture qui avait été cassé ou déplacé par endroits.

VISITE. - J'ai cru pouvoir autoriser un collègue M. André Friche, Architecte des Batiments Civils à Saigon, à s'installer pour huit jours dans la chambre moustiquaire du Bayon, cette chambre ne servant plus depuis l'achat de la Conservation

annexe.

J'ai fait visiter le dépôt et fait faire la tournée de chantiers au Docteur Helmuth Von Glasenapp professeur d'Indianisme à l'Université de Königsberg et à M. Rothbart banquier, au Docteur Demarquette, de la société Naturiste le Trait d'Union, et à Mademoiselle Pleyte, la nièce de l'archéologue Hollandais.

SERVICE FORESTIER.- A ma demande, car depuis longtemps je voyais un peu partout les coulis forestiers pratiquer des abattages dans le parc, le chef du Cantonement Forestier m'a communiqué le programme des travaux en cours et nous sommes allés ensemble inspecter ces travaux.

Ce service a mis en futaie, abattant la petite brousse, tout le quartier d'Ankor Thom entre le Bayon et Mangalartha: ils ont fait le même travail autour du Prah Pithu. A ma demande ils ont dégagé l'accès sur Prah Palilay et nettoyé Tep Pranam.

Span PRAPTOS.- Le Résident à plusieurs reprises m'a parlé de la bille de bois qui obstrue toute une arche de ce pont et m'a demandé ce que l'École comptait faire.

Il m'a envoyé la lettre n°1582 dont je joins la copie à ce Rapport avec ^{ma} la lettre de réponse n°255.

La reconstruction ^{du} du pont demandée par M. Meillier ne s'impose pas d'urgence à mon avis: mais pour la consolidation c'est une autre affaire et déjà du temps de Reveron (1925) j'avais signalé la nécessité de préserver certaines parties des piles endommagées et menaçant de se désagréger plus fortement.

GARDIENNAGE.- J'ai reçu du Résident de Siemréap la lettre 1588 dont je joins la copie à ce Rapport à laquelle j'ai fait la réponse (lettre n°2) dont je joins également copie./.

H. Harmand

Copie

REPUBLIQUE FRANCAISE Le 37 Décembre 1930.

EN FRANÇAIS

Liberté - Égalité - Fraternité

RESIDENCE
de
SINGAPOUR

Singapour, le 29 Décembre 1930.

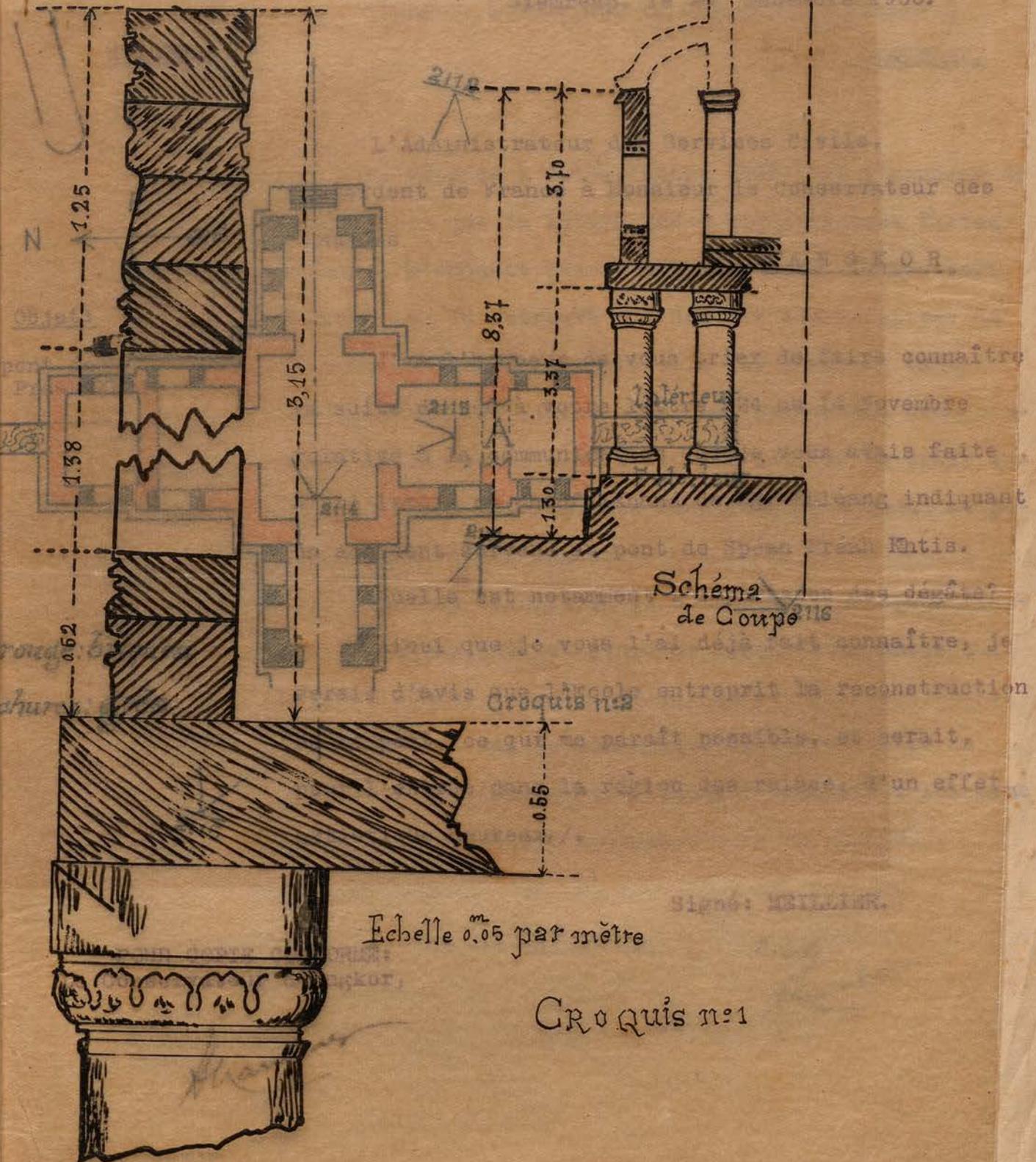


Schéma
de Coupe

Echelle 0.05 par mètre

CROQUIS n°1

Signé: M. BILLIER.

Copie

le 27 décembre 1930.

REPUBLIQUE FRANCAISE

Liberté - Egalité - Fraternité

CONSERVATEUR
de
SIEMREAP.

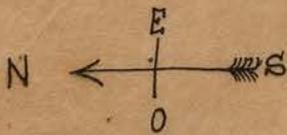
Le Conservateur des Monuments du Groupes

Siemréap, le 26 Décembre 1930.

N°1582.

2112

L'Administrateur des Services Civils,



Président de France à Monsieur le Conservateur des

d'ANGKOR

Objet:

pont de
Spéan Préh Khtis

de la retrouver dans les archives de

vous prier de faire connaître

la suite de la lettre de ce 24 au 14 Novembre

relative à la communication que je vous avais faite

de la lettre de M. Khéang de Kg.-Khéang indiquant

un accident survenu au pont de Spéan Préh Khtis.

Quelle est notamment l'importance des dégâts?

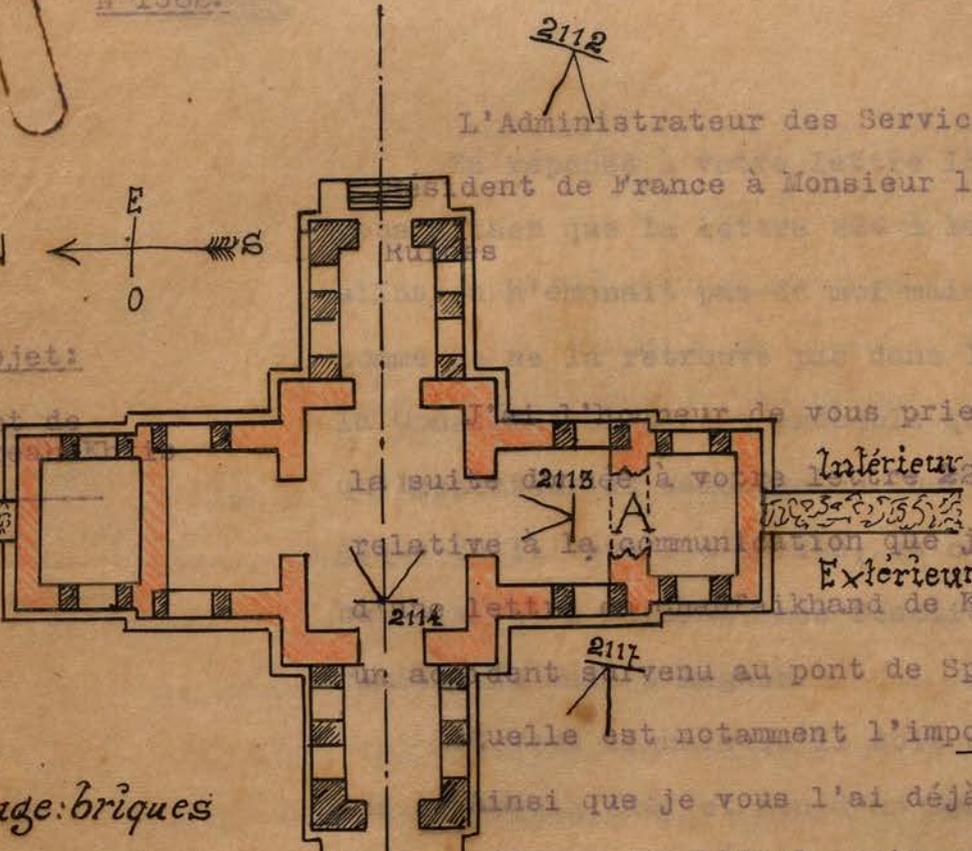
ainsi que je vous l'ai déjà fait connaître, je

serais d'avis que l'École entreprit la reconstruction

de ce pont, ce qui me paraît possible, et serait,

pour l'entrée dans la région des ruines, d'un effet

artistique heureux. /.



Intérieur

Extérieur

En rouge: briques
hachures: Grès

Croquis n°2

2115

Signé: MEILLIER.

POUR COPIE CONFORME:
Le Conservateur d'Angkor,

Handwritten signature

ECOLE FRANCAISE D'EXTREME-ORIENT.

Conservation d'Angkor.

Budget de l'Exercice 1930.

L'Article 1er ne relevant pas de ma comptabilité ne figure pas ci-dessous:

Montant des crédits ouverts: 36.892,80

Montant des crédits	Moyenne mensuelle	Nomenclature des dépenses	Dépenses du mois Décembre	Report des dépenses des mois précéd.	Reste disponible au 1 Janv. 1931 pour factures non encore liquidées	Dépassement sur les prévisions.
		ARTICLE 2 (11.892,80)				
\$ 3540,00	\$ 295,00	C - Entretien des Immeubles	\$ 1159,92	\$ 1907,62	\$ 472,46	
2772,80	231,00	D - Fournitures diverses et matériel.....	273,32	2667,61		\$ 168,13
5580,00	465,00	E - Entretien des Monuments	777,60	4923,15		120,75
<u>\$ 11892,80</u>	<u>\$ 991,00</u>	Dépassements D et E sur l'article 2.....				<u>\$ 288,88</u>
		Reliquat sur C.....			\$ 472,46	
		Ce qui laisse sur le total de l'article 2 une disponibilité de.....	\$ 472,46	\$ 288,88 =	\$ 183,58	
						pour factures restant à liquider.
		ARTICLE 3 (25.000,00)				
\$ 25000,00	\$ 2083,00	Travaux fouilles et dégagements.....	\$ 1350,35	\$ 23649,65	néant	

Copie

Le 26 Décembre 1930.

REPUBLIQUE FRANCAISE

Liberté - Egalité - Fraternité

RESIDENCE
de
SIEMREAP.

Le Conservateur des Monuments du Groupe

Siemréap, le 26 Décembre 1930.

N°1582.

SIEMREAP.

L'Administrateur des Services Civils,
Résident de France à Monsieur le Conservateur des
Ruines

d'ANGKOR

Objet:

pont de
Spéan Préah Khtis

J'ai l'honneur de vous prier de faire connaître la suite donnée à votre lettre 224 du 14 Novembre relative à la communication que je vous avais faite d'une lettre du Chaufaikhand de Kg.-Khléang indiquant un accident survenu au pont de Spéan Préah Khtis.

Quelle est notamment l'importance des dégâts?

Ainsi que je vous l'ai déjà fait connaître, je serais d'avis que l'Ecole entreprit la reconstruction de ce pont, ce qui me paraît possible, et serait, pour l'entrée dans la région des ruines, d'un effet artistique heureux./.

Signé: MEILLIER.

POUR COPIE CONFORME:
Le Conservateur d'Angkor,

Meillier

Siemréap, le 27 Décembre 1930.

ECOLE FRANCAISE
d'Extrême-Orient.

CONSERVATION DES MONU-
MENTS D'ANGKOR.

Le Conservateur des Monuments du Groupe
d'Angkor à Monsieur le Résident de France à

N°255.

SIEMREAP.

En réponse à votre lettre 1582 j'ai l'honneur de vous aviser que la lettre 224 à laquelle vous faites allusion n'émanait pas de moi mais de M. Parmentier; comme je ne la retrouve pas dans le copie-lettres de la Conservation il est probable que c'est en tant qu'Inspecteur du Cambodge ou Chef du Service Archéologique qu'il vous l'a écrite, et c'est lui en effet que cette affaire regarde, mes fonctions se bornant au périmètre du Parc d'Angkor.

Je vous signale qu'il doit s'agir du Spean Prap-tös à Kompong Kdei et non d'un Spéan Préah Khtis qui m'est inconnu.

En tout cas je communiquerai votre lettre au Directeur de l'Ecole et à Monsieur Parmentier lui-même quand il viendra ici accompagner le Dr. BOSCH./.

P.C.C.

Phanbani

LE MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
ET DES BEAUX-ARTS

Copie

27 Décembre 30

1888

L'Administrateur des Services Civils
Résident de France à Siemreap

à M^r le Conservateur des ruines

Objet:
Gardes
des
ruines

En réponse à votre lettre du 27 Décembre j'ai
l'honneur de vous aviser que je suis très heureux d'apprendre
que le gardiennage des ruines est renforcé. Pour ce qui est
de la nécessité d'obtenir un crédit pour les salaires et gardes
de ces gardiens, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint un rapport
détailé sur la situation actuelle et sur les besoins de ces gardiens
et sur les mesures à prendre pour assurer le bon service.
Je vous prie d'agréer, Monsieur le Conservateur, l'assurance de
ma haute estime et de mon respectueux dévouement.

signé: BILLET

Eventuel.....

éventuel qui leur permettra de remplir leur fonction je viens vous suggérer la proposition suivante à étendre sur tous les gardiens de temple: exiger d'eux que lorsqu'aucun visiteur ne réclame leur attention, ils s'occupent à nettoyer, approprier, desherber, enfin ~~de~~ entretenir en bon état le monument dont ils ont la surveillance. Cela en même temps leur crée une occupation, (car ~~en~~ certains temples éloignés tels que Pre Rup, Mébon, Tason etc., ~~il~~ ^{sont} ~~est~~ des jours entiers sans visiteur,) et procure au temple un aspect propre et agréable qui le rend plus séduisant.

C'est d'ailleurs ce que j'ai vu à Barabudur par exemple où une équipe de 6 coulis en permanence nettoie les bas-reliefs, enlève les herbes et surveille en même temps les visiteurs.

Je voudrai maintenant vous entretenir du nommé Phin le fou d'Angkor Vat qui importune tous les touristes par une mendicité honteuse: je vous fait part de la plainte que m'a prié de vous transmettre hier M. Westendorp Président du Conseil de l'Ecole des Beaux Arts d'Amsterdam et qui a dû renoncer à poursuivre sa visite dans les galeries d'Angkor Vat obsédé et un peu inquieté par les gestes et réclamations ~~de~~ pressantes de cet individu à figure farouche.

J'ai déjà reçu des plaintes de touristes à son sujet, et j'avais donné des ordres au gendarme chargé du gardiennage de ne pas le laisser pénétrer dans les ruines: mais je vois qu'il continue à sevir dans Angkor Vat où il a élu domicile.

Vous.....

Vous pourriez vous reporter à ma lettre 143 à M. TRUC
Résident de Siemréap en date du 10 septembre 1928 dans
laquelle je dénonce déjà les méfaits de cet individu en
transmettant une plainte reçue contre lui./.

p. c. c.

Stamboul